

## امير شعرا الجزائر يرثي امير شعراء تونس

القصيد المبدع الذي ارسله الى تونس امير شعراء الجزائر الاستاذ محمد العيد في رثاء امير شعراء تونس المرحوم الاستاذ محمد الشاذلي خزيم دار والتي في صفات التالين الاربعينية التي اقامتها الجمعية الرشيدية تحت رئاسة شيخ الادباء الاستاذ الكبير الشيخ محمد العربي الحكادي اطال الله عمره

سأنا وزه به الدهر وميادنا  
لم تزل تمنى في محنتنا  
هل لدينا لك ثارات خلت  
كلما الفيت منسافرة  
ومتى اغلت فلانا لم تكدر  
من بناة المجد في تباريحنا  
ضماقت الارض على احرارها  
فقدوا اندادهم فاسترخصوا  
واستراخوا في المراتي فمتى  
آلا ممد حل بالحضراء من  
فقدت تونس من آفاقها  
أين منها الشاذلي المرفى  
كل ناديات فيها ناديا  
كان أشد بلبل في ايها  
كان يصرى ضيق في غابها  
كان يصرى بالذوق في آخرها  
كان يصرى كالفراخ في  
ما بروج التمسك يعطى غير من  
كان في الشعر اميرا مالكا  
هتف الموت فليس راضيا  
وطوى سبعين عاما فطوى  
وارضى القبر رفيقا بمدنا  
ان عرش الشعر آس آسف  
قم نغم القرب الاكبر في  
ان شر الناس في اخلاقه  
ايها الغرب ارجل على الامس  
انهم بالبر ارضى ربهم  
وسقى تونس من اشجارها  
ومن الدستور في ادوارها  
وصى في حزمه الحر فنى  
واذا الحاكم بالجوهر قضى  
واذا الريح على النار طفت  
انما تونس عضو جد في  
حبنا «اعظم» فيها من آب  
قد سبغنا امد في اقمم  
واذعن من رسالات الهدى  
يا بني الحضراء هذا جدينا  
كلنا فيم سواء فليكن  
بورق المغرب من دار لنا  
نحن فيها اسرة واحدة  
فتت الفرقة في اعضادنا  
عالموها باتحاد جسامع  
ضمن الله به الفز لنا  
انما الدنيا مجال للورى  
كل من احسن صنعا فليكن

## رسالة بارس

## «صحيفة التعارف»

### \* الحب والحياة \* القطعة الاولى

مقدمة  
«انا لم اكتب من الحب . انما اكتب عن  
مواد الحياة الواقعية المشابهة في العنصر  
الانساني الحي والوجود الدائري للآلات»  
وكلمة الحب . لا تدل على الحب التام  
فقط (١) وليست حكرا لروضة اللذة الطارئة .  
وانما هي تعطي صورة كاملة للتأقلم للحياة  
الدائرية مع ظل الانسان وبارادة الانسان وحقيقة  
الوجود الانساني .  
بالحب تعرف الحياة وتشتق قدرتها  
ومكانتها وبالحب تحلى قلبك بالايمان السماوي  
وبالحب تفهم معنى الصبر والصبر جميل من  
تتكسر على قوتها مناعب الحياة وبالحب لمن مكان  
الشقة والرحمة لايخك الانسان وبالحب تفهم  
الوطن باغلى ما تمتلك . بروحك وتفكر  
ومالك وفكرك ووقتك و...  
بالحب تأخذ بيد الفقير المغمى . وبالحب تقدر  
قيمتك كإنسان ولد حرا  
ومن الضروري ان تعيش حرا . وبالحب  
تقبض على العناصر والمواد التي صنعتك الله منها  
بالحب تمسكك بالخاصات التي تكون منها خاصة  
نفسك وبها تصل الى اعزاز نفسك وروحك  
وبها تذوق زينة عقلك وفكرك وشعورك  
وعواطفك بالحب تلمس حب اليقين .  
وانا ان اكتب عنه انما اردت ان امسك  
بخطوط هذه الممانى المقدسة ومنها تستمد الحياة  
في داخلينك كإنسان . كإنسان حي باقي  
وكإنسان خالد زائل . وبدون الحب الذي هو  
جوهر الحياة ومعدن ان يمكن لنا ان نكشف  
خبايا الحياة وخبايا الانسان وخبايا الزمن  
وخبايا السر الالهي .  
وان اصدم القارى الكريم اذا قررت له ان  
(١) راجع قصة الحب من عدد ٧٩٢ - ٧٩٣

ان وعد الله حق آجل  
والبرايا للمنايا عرضة  
كلها تقني ولا يبقى سوى

(١) قمع يركزه الخياط في انملته ليستعين به على الخياطة  
(٢) الاضحيان : المضى قتل معيار الديلمي  
بغمير منه اضحيان



تأسس في عايق ١٣٣٨ هـ ١٩٢٠ م  
للانصار بالبلاد ونشرتها في انواعها

نشرة سياسية ادبية اقتصادية وابدية فينة نقابة

EL OUZIR

Fondé en 1920

Journal hebdomadaire, politique, littéraire

économique, sportif, artistique, syndicaliste

Directeur: Rédacteur en chef: TAIEB BEN AISSA

Adresse: Rue et Imp. du Sabre n° 26 Tunis C. G. P. 8204

## « الافراج والعفو »

الاشتراكات  
١٠٠٠ فرنك عن السنة  
بالطبر الشمل الاثري الثلاثة  
جنبه مصري باقية ومصر  
والبلاد الشرقية او ليرة انكليزية  
والارسل يكون بواسطة البنوك مقبدا  
الاعلانات  
يتفق في شانها مع الادارة  
المراسلات  
باسم المدير ورئيس التحرير  
الطيب ابن عيسى  
نصح وزنة القلش عدد ٢٦ تونس  
الحساب البريدي عدد ٨١٩٤

كثيرون لا يفرقون بين الافراج والعفو  
والذي يدعوهم الى الجبل بالعنق المنفصلين  
هو ان الحكومة في غالب الاحيان تعبر عن  
الافراج بالعفو . ولا كيف يمكن ان مجرد التهمة  
تقوم دليلا على ارتكاب الجريمة او الجريمة  
وتسمى في المثل من الجاني ثم من الامم  
او المشو حالهم ولا يمد السجين مجرما الا  
الحكم عليه وادنته قانونا  
ومعنى الافراج هو سراح المصالحين او  
المعتقلين او الموقوفين من كونهم متهمين  
او محكومين عليهم او ان نوازلم يصد التتبع  
والبحث وهذا هو مطلبنا كخطوة اول في سبل  
تصفية الجو وتهذيب الراي العام التونسي الذي شتم  
المقارعة الحكومة باستعمال وسائل استثنائية  
ضد طل عيها وصعب المص من وقها  
المطير على الحرية الشخصية التي يجب احترامها  
قانونيا وتفيذا بتطبيق محكم  
ومعنى العفو هو العفو العام هو سراح  
المدانين والمؤخذين على جرائمهم او جنس  
ارتكبوها وثبت عليهم التهم التي سجنوا  
وعوقبوا بموجبها بمعنى الافراج اعم من  
معنى العفو والمتمسكون لا يطالبون العفو بل  
الافراج لانهم غير محكوم عليهم  
على ان الاحكام الصادرة في حد ذاتها على  
نوعين - النوع الاول التي حكمت بها المجالس  
العليا اعم من كونها تونسية او فرنسية او  
عسكرية ( فرنسية طبعا )

وانواع التعذيب كثيرة منها التعذيب  
بالبساط مثل الجلادات ومنها تعبير البطن  
بالباء الى ان يصير الانسان عن التنفس ومنها  
تحريك الاعضاء بالقوة الكهربائية القاهرة  
ومنها التشغيل بالاعمال الشاقة ومنها ومنها .  
وكثيرا ما يتحمل المتهم اصفاء من  
التعذيب ومع ذلك لم يقر او انه يقر مجبوروا  
لا تخنارا وفي صورتين كثيرا ما يقع الحكم  
عليه حتى بالاعدام الذي هو اقصى الاحكام  
عسكرية ( فرنسية طبعا )  
البقية على ص

## رسالة بارس

## « صحيفة التعارف »

بمناسبة دخول الجريدة في سنة جديدة

## تحية الحرية والكرامة والاياء

احسن اليوم انه لا بد لي من ان اسجل تحية  
من جريدة الوزير الفراء وعن صاحبها ومنشئها  
ومديرها الاستاذ الكبير شيخ الادب والصحافة  
اعلي ابن عيسى . لقد شغلت الجريدة مكانها  
في صفحات التاريخ زهاء ٢٤ سنة كلمة بساعاتها  
وايامها واشهرها وكان استاذنا يأخذ مكانه في  
صدر صفحاتها الاولى عاملا مضجعا لسنوات  
طوال وما زال يبذل عليها ولها وفيها كل ما  
يستطيعه ليؤدي واجبه نحو القارى العربي بين  
العواصف والزوابع والارواء والسياسة المتاجرة  
في ظل الحكم الاستعماري تارة يكون مصير  
الجريدة الحيز والتوقيف وتارة اخرى يكون  
مصيرها السجن والتعذيب واحيانا يصب عليه قرا  
عسكيا واحيانا اخرى تصادر الجريدة من  
الاسواق . هكذا بين تأجج الطغاة وبين القيام  
بالواجب نحو الوطن والمساكين الملقاة عليه  
ماذا اقول ؟ وهدي الجريدة ليس بعيد ؟ ولكن  
الذي يريد ان يكتب عن الجريدة وعن صاحبها  
( الاستاذ الطيب ابن عيسى ) يستطيع ان يجد  
مادة واسعة يكتب عنها الكثير . فما عليه الا  
ان يراجع « الوزير » حتى تنطق له الايام من  
فوق مشربها الحريز تاريخ المغرب العربي . بل  
بتاريخ الروبة والاسلام منذ ظهرت فيه سجلا  
حافلا بالضال شهيد رقيقا عن تطور الحياة بما  
فيها من اشكال واوان المجتمع العربي الاسلامي  
ولست ارد بهذه الكلمة السريعة ان  
اتعرض الا للاستاذي الثابتة شيخ الصحافة  
اما نواحي نشاط الجريدة فقد سجلها تاريخها  
الحافل بالاعمال وقد يصفني في يوم ما لحدث  
على تقديم صورها متصلة التاريخ للقرى  
العربي . ان اعمال استاذنا . ومواقفه الجريئة  
وارادة الحرة كصافي يمكن ان تكون موضع  
خلاف ويمكن ان يتفق معه فيها فريق مثلي  
انا مثلا . ويختلف عليها معه فريق اخر مثل  
اذاب الشعب والاستعمار ولكن الثابت والحقيقة  
الصادقة التي لا تزول ولا تفتن ابدأ والمقطوع

( احمد الصغير )  
ديلم كلية الصحافة المصرية



مؤسس الوزير - اشكر الاستاذ احمد الصغير  
لا لكونه كسب مقالا مستقيما عن الجريدة  
وعن صاحبها فذاك نفعه جالت بها نفسه التواقة  
لاصعاد الاسلام والعروبة واجماع مجدهما القديم  
ولكن لاسعة اطلاعه وخبرته بدقته في الامور بينما  
ممرقي بشخصيته قوية المعاد لم يحل عليها  
الحول وهو من رجال المشرق ( بيروت ) وانسا  
من بلاد المغرب ( تونس )  
ومعلوماته القيمة قد لا يعرف البعض منها  
اثناء هذا القطر نفسه غير ان عمق البحث وكثرة  
الاطلاع تمكن الكاتب اللبيب من معرفة اشياء

## الحب والحياة \* القطعة الثانية

- اطلب منك حديثا عن الحب ، فاذا بك  
تحدثني عن تضحية الشعب وفداء الشباب للوطن  
والبلاد  
- ساهك الله يا عزيزتي .. طيبه نفسا .  
فدا اسمعك آخر ما اعرفه من الحب والحياة  
ايضا ..  
- اليوم يوم الثلاثاء وفي مثل هذا اليوم من  
شهر آب اغرواني الحب بك يا عزيزتي ..  
فجملت امامك في حجرة المنزل اقلد حركاتك  
وحركات عينيك البديعتين اتحدث بهما لك  
بالرجاء تلو الرجاء بأن تلي نداء القلب النابض  
في مكان من صدري وفي موقع من صدري  
انت تسخرين يا حبيبتى الجميلة من هذا المسمى  
جسا وتشتمين من هذا الذي اقول لك ومن  
كل ما يدخل في قاعدة الحب وما اسمه الحب  
انك لم تدري ؟ واحسب انك لن تدري في  
يوم ما بي ولا في مجل الايام من حياتك  
الضطربة المنسية انك اوجدت الحب في قلبي  
ونقضت الامل عن قلبي في لحظة من لحظات الساعات  
الباهرات التي عشناها سوى في خلوة الحجرة  
مقابل وجهك الباسم الضحويك من وجهي  
الغارق في لجة من الحب واللال والرجاء ..  
وكاهما انظر الى بشرة وجهك الشارب  
الحياة والرفعة يكر في قلبي وفي وجداني وفي  
حبات جبي رايد الرجاء الذي يهفو لك ويهتف  
بك حتى يصل الى حد الاغراق بك واليهام  
بالصمت المستولي على كل ذرة من واقعك الملل  
المجد في حياة ضائعة تائهة منسية .  
انا يا حبيبتى .. الرجوة اول ما تنبى قلبي  
واول ما استيقظ وجداني كلت على قلبك  
ووجدتك انت فانظري كيف ضمني من حياتي

## الحياة الادبية

### امير شعراء الجنوب يرثي

### امير الشعراء

ذوي غصن البشاشة بعد نضر  
وبادحة اصفرار والتواء  
عقا رسم القوافي واضمحلت  
نواد كل يسألها الوفاء  
واقوت من عبقرية تسامت  
مفاخرهم فباكرها الفناء  
هوى مرش البيان بهزندان  
نخر محلا ذك البناء  
توارى الشعر وانعلق الذكا  
ونار الدمع فاستوى الرثاء  
واثر في النهى وجد وشجو  
فاست لا تجود بعدا تشاء  
تفاجئنا الحكواتر والعتات  
وبفجتها التصدم والجفاء  
تأسيًا (١) السعادة كل يوم  
وينعكس التبرم والشقاء  
وليس لحداث ابداء بقاء  
الا عند حلت الاجساد جودها  
فلا يجدي الطيب ولا السدوا  
وليت الشقاء بكل شوق  
الى روض يطيب به التواء  
لها ديت قلوب اسخياء  
وعسى في الضحى وجد المايا  
فسم الحزن وانعم العزاء  
اخوة الفكر او تجارب الروح  
وفوق ذلك مهنتي الصحافية ولي فيها مكانة  
مروقة وصيت حميد وفي هوى لكل انشواغ  
الحياة ولكنني قلما اطبق بمجمل الصوفية ، ثم ..  
ثم ماذا ؟  
وانت .. من انت ؟  
- است ادري ! انا امرأة مثل كل نساء  
العالم ..  
- .. وكان في الامكان ان امر بك وسط  
الزحام الذي يكتنف حيواني من الكرام ، فلا  
يستوقفني منك شيء وخاصة لم تقم في نفسي  
منه ضالة خطا من الحسن .. ولكنني رايتك  
فساخ الاحساس في نفسي حتى جلبت به اعماتي  
ما ذا كان ذلك اللقاء الاول ؟  
مصاريع قلبي تفتحت عن اخرها وللشهاب  
سطم في ظمئة ليل حياتي الطويل كانت انتفاضة  
صامتة فرقت بيني وبينكي كان شيبا عجيبا  
هذا الشيء الذي وقع في يوم من ايام الصيف  
استأذنت في مقابلتك وفي تلك الدقائق القليلة  
التي تسبق الاقتران وقبل ان اكلمك وتكلمني  
احمد الصغير  
ديوم كلية الصحافة المصرية

تجسم فيه زهد واكتفاء  
فقدنا فيك نبراسا مينا  
وليت لا يخالجها اختفاء  
وخير معلم وابدا رحيم  
وحصنا دائما فيسب النجاة  
فاشرف من رياضك واقتبلا  
فما الشائكون المحاصاة  
ودرف ايها الروح المفدى  
وحقق ما يريد الشعراء  
وشاهد حفلة التالين واسمع  
واصف لما يقول الخطباء  
وحاق في سماء الخلد وامرح  
ففي الخلد الدابة والجزء  
ومتم من جنى الفردوس نفسا  
ففي الفردوس انس واحتفاء  
ولذ بالمصطفى واشرب هنيئا  
من التسنيم ما فيه ارتواء  
فقد اوفيت لله نذورا  
وقضل الله ليس له انتهاء  
(١) تسخر منا

القصيد المؤثر الذي قيل في الحفلة الاربعية  
لرفاة المرحوم امير الشعراء الاستاذ محمد الشاذلي  
خزنة دار من دور امير شعراء صفافس (عاصمة  
الجنوب ) الاستاذ الصادق الفقي

### الاصلاح المعطل للمواصلات

كونت الدولة البلدية اشغالا لاصلاح  
الطرق بالعاصمة بعض المدن التي بها عالجس بلدية  
والقصود من ذلك اولا : ايجاد اصلاح بالطرق  
المساعدة بل الاكثر فسادا والثاني لتشغيل اليد  
العاملة المعطلة باجور منخفضة اعتمادا للفرصة  
البطالة المنفشة في مثل هذه الاوقات المصيبة  
ولكن بمرزب الانساف ان التيجتين لم تحصلا  
من الاشغال الجارية هذه المدة بالدوائر البلدية  
فحسب بل بكافة المناطق حتى التي تقوم بها  
ادارة الاشغال العامة في جهات عديدة من  
المملكة خارج الدوائر البلدية ( والبلدية ايضا )  
وسبب ذلك ان الشروع في الاصلاح يتبدى  
بطريق ولا ينتهي الا بعد شهور واحيانا بعد  
اعوام ( اذا كانت مسافة طويلة او به جصور )  
فالمقاولون يقبلون للاشغال ولا يستخدمون الا  
افرادا قلائل من العمال ربما لا يتجاوز عددهم  
المشرة لكل مضم او طريق وقم الشروع في  
اصلاحهم وغرضهم من ذلك الاستحواذ على  
قبول الوفقات وسواء عندهم تمت في اقرب

## احوال القطر

### غمر اسن

### مدرسة ابن عرفة

فتحت في اول اكتوبر ١٩٥٢ والاضوسون  
ها اهل يادة غمر اسن وبها اربعة قسما فتح  
منها قسما والثاني الباقيان احدهما تم جهزها  
الدراسي ولم يبق الا الاثنان بفتحهم وتعيين ادارة  
التعليم استاذها له والرايع لا يتقصده الا التالين  
وتعيين معلم له ايضا  
وعند التالين الان بلغ الى مائة وهناك  
عدد وافر من الرايعين للالتح - راط في ملك  
التالين ولكن امرهم متوقف على فتح القسامين  
المذكورين والامل ان تتم موافقة الادارة قبل  
شهر اكتوبر المقبل  
وباشر التعليم بالدراسة استاذان احدهما  
المدير وهو الاستاذ علي معروف بن موسى والاخر  
الاستاذ عبد السلام الشهبوني للفرنسية  
وقد تفرغت في المدرسة الرافق الضرورية  
لدراسة النظامية من ضوء طبيعي وماء وساحة

وقت او في زمن طويل بحيث ان اشغلا فتحت  
بنهج الباشا وشارع باب السويقة وبنهج الصباغين  
وبغيرها من النهج العاصمة وقد مضى على فتحها  
شهور عديدة ومع ذلك لم يتم الاصلاح بل لم  
يكن على وشك الاتمام فتبقى المواصلات معطلة  
والعبور ممنوع او شاقا على السيارات والعربات  
واحيانا حتى على الرايعين وتبقى ايضا قاصدة  
كما كانت قبلا مدة طويلة ولا يتم اصلاحها الا  
بعد زمن ليس بالقصير  
وبل ان يشغل المعطلون عن العمل بعدد  
وافر نري المقاولين بقصد من مع الرغبة عامة  
في مباشرة العمل بأي جهة وبأي اجر لوجود  
البطالة ولازدياد عدد البطالين من حين لآخر  
وكثيرا ما يقدم مريدو الجمعية الى شيوخ  
التراب طلبا للعمل ولا شمن منط الفاية غير  
انهم لا يجنون مكافاة لامل وان وجدوا فان ايام  
العمل لا تتجاوز الاسبوع من الشهر ولو كانت  
الشفالون كثيرين لاصح استخدام معظم  
المعطلين وفي ذلك فوائد مزدوجة تعود حتى  
على المقاولين من حيث انحطاط الاجور في مثل  
هذه الفرص اذ بعد شهور مقبلة يشتغل المعطلون  
مع الفلاحين بالمجهرات الزراعية الشمالية ولا  
يحتاجون للعمل في الاشغال العامة

كبرى الملب وقت الراحة والمساحة المخصصة  
لمدرسة يمكن ان تحدث بها اقسام اخرى انما  
سمحت المقادير بذلك وموقعها متوسط ومنظرها  
جميل

### شنتي (عمل تطاوين)

### طلب احداث مكتب

شنتي تبعد عن تطاوين ٢٠ كم واقرب  
مكتب لتعليم الفتيين منها بالدويرات ببعد ٦ كم  
ولذلك يلزم احداث مكتب بها وقد تبرع  
بالارض المعلقة لبناء مكتب شنتي السخيات  
السيدان علي بن جمعة بن غنم وابراهيم بن محمد  
حتمت منذ خمسة اعوام بعد ما وعدتهم ادارة  
التعليم العمومي ببناء المكتب الا ان الانجاز لم  
يتم الى الان وقد خصصت الحكومة مقدارا من  
المال كائنا لبناء المكتب وتأسيسه الا ان المال  
بقي محفوظا بالقبضة المسماة ولم يتم التصرف  
فيه وعليه فان سكان هذه القرية يرغبون من  
ادارة التعليم الشروع في البناء بحيث يمكن فتح  
المكتب في اول اكتوبر المقبل بحول الله

### الخرايب

### جامع الخرايب

وقم اصلاح الجامع الذي كنا طلبنا  
اصلاحه منذ خمس سنوات اثناء زيارتنا الاولى  
لقرية لان الاصلاح لم يتم حيث ان الباب  
الخارجي لم يوضع في مكانه الى الان اما  
الاصلاحات فقد شملت الشبكة الاولى من بيت  
الصلاة حيث اضيفت ونيت وصققت غير ان  
التسقيف لم يتم لكامل البيت اذ بقي سقفه متداعي  
للسقوط بحيث ان الصلاة تحت مرضة للاخطار  
كما ان فرش البيت بالحصير لم يتم ومن الملاحظ  
ان ادارة الاوقاف انما اعانت طبقة قدرها  
فرنكات ٤٠٠٠ اما باقي المصاريف فقد تحملها  
السكان بينما هذا الجامع ياتي اليه المصلون  
يوم الجمعة من جهات الخرايب والحشام  
والنخلة والقراطن وهذه الجهات متباعدة عن  
بعضها  
على ان القراطن بها جامع قديم يسمى جامع  
سيدي محمد - بالفتح - التني تابع للاوقاف وقم  
اصلاحه اخيرا غير انه لم يتم له امام للجمعة  
او الخمس فقي مطلقا وهذا هو الحيب الذي  
دعى المصلين الى تادية صلاة الجمعة بهجامع  
الخرايب البعيد عن القراطن مسافة تتجاوز  
اربعة كم مس

المكتب العربي الفرنسي  
بالخرايب مكتب بمسنة قسما وعقد  
تلاميذ ١٧٠ ومنذ خمسة اعوام كان به قسما  
فقط والقسما الاخيران احدهما لا يزال على حاله الايام  
حيث بناها الشيخ الصادق سويسري على نفقته

### اصلاح المواجه والابار

توجد مواجه كثيرة بجميع جوات جزيرة  
قرقة الكبرى ولكن منها ما اصح طرق لطيب  
الذي كنا قمتنا لادارة الاشغال العامة انذ  
خسة اعوام ومنها ما لا يزال على حاله خراب  
وبالخصوص ابار موارد سيدي الزرعوي فبما بين  
اولاد القاسم واولاد بو علي والرلة  
وكذلك ابار الخرايب والقراطن واولاد ياتي  
وبغيره التي لم يقع اصلاحها ومنها ما تم  
بوسط الطريق العام دون ابواب او حواجز فهي  
مرضة للاخطار  
والبشر الفواردة المتوسطة بين اولاد بو علي  
والرلة والكالاين تعطي مقادير و فرقة من  
الماء وفوضاها تذهب سدى حيث تصب في البحر  
دون انتفاع بها

وعليه فالمطلوب جاب مياه البشور الى جمع  
الجهات المعطلة خصصا في فصل الصيف ذ  
تفرغ المواجه والفسيات ونقل مياه الابار  
والبشر الفواردة بها مياه معدني حار صانع  
للاراض العصبية وقد بني به مغطس يوم فيه  
المصابون والواردون من جهات قرقة او من الخارج  
وعلى ذكر المواجه والابار نقول ان مواجه  
وابار القراطن ما تزال على حالها القديمة  
المهددة والمقودة للابواب كما كنا لاحظنا  
ذلك عند زيارتنا لقرقة منذ خمسة اعوام وهي  
خطرة للغاية لوقوعها على قسامة العاريق العام  
غشوش

### المكتب العربي الفرنسي

يحتوي على ثلاثة اقسام لان وفي العام قبله  
كل به قسما ومنذ ما بين كالت به قسم واحد  
والفضل في ذات يعود على الاستاذة الصحاء وعلى  
اقبال التالين  
وبديرة الاستاذ محمود الديباني مع مباشرة  
التعليم والاستاذان محمد قاسم وموريس كشتان  
وبالمكتب محلان لسكنى استاذين  
كما بالمكتب المرافق الضرورية للتعليم ما عدا  
الماء فهو يجلب من القرية لان المساجل غير كاف  
وايضالم يكن صالحا للشرب  
( البقية على الصفحة الرابعة )